

Plática para el señ^r. Domingo de Juanemra.
De la Contrición

Erat Jesus ejiciens demonium, et illud erat mutum.

*Tenue huius egoan lantratzcon demonio bat muturuten
ebona quízona egoana porehituník bezagaitic. s.ⁿ Lucas egoan 11.6*

Demonio onec causatcon ebona bezagaitic porehituta egoana
gan mutututeco efectoa, da imájina bat ondo sentíparria,
Jaungónoac auribentcon dabena quízonen beguistara, eragu
tu exquiteco efecto espiritual, maliciaco espíritu onec cau
sateen dabena animetan rarragotan, causatcon dabera báñoo
porputcetan; eta ala topetan díxianen artean chito guchi
dauguenac loturic porputceo miura demonioen obraz, to
petan díxa contraza arro, dauguenac loturic animaco miura.
+
eunen impreñoacaitic. Esta iaurten queijo, mutu espíri
tual onec báñoo, qurtir gánean demora onetan, cernetan

Clericiac aquintzen deusun verba egún Seíegun bene Minis
taoxi queune concienciën utilidaderao. Taltatceagaitic obliga
cino onetara sauntenda demonioen mendebelian sarriongo
tan, bese edoceñ delitoagaiti bâñ; cengaitic nola asierati
juntatu zan becatuari damubaguea, datox medio onetati
equitena damubagu en Tauna. Yños ere Demoniuac estau
confesatu gura íran bese becatua. ⁺Ezox ere estau goxotat
cen aúnbete nola becatuen confesinoa; ezentati ere estitu
apartacen guiaigo onetati bâñ bese mendebelian dagoce
nac. Onetarao betetcenditu animac lotza falso bategaz,
equitendabena lotzatu ditecen confesacen, lotzatu ertinio
ma cometitcen; lotzatu ditecen examedioaz, lotzacen ertri
ziala gaitzaz; bildur izea agueracen, epon ezingo
dama erutatuau. Modu onetan exacanten ditu becatari
ano partidu gurtietati falsoenra, equitendeuntela inildu

dagüien egongo Iana betico agüian, eta equiar egongo
litzategue erutuban eternitate gurrian, declaratuko ba
litza dempozaz. Onecc Dña Diabruben mutubac, da eratea,
nortzuc diabrubac equitendituban mutu. Onegoz er baca
nic eragoiten deute alcansatu Zagüien euren becatuben
pancaina, espada fortificacen ere ditu euren oitura ion
guetan, eta goportzen ditu gachean. Verba egongo Doga
berre baten equitenditubenac paitic confesino. Dongas de
claratu eragaiti euren becatuac; gaux esango dogu jauz
ten dixianac paitic defecto antan beatam contricionen
faltagoaitic: Onetaxao erplicatuko dot leenengo cemec iran
beardaben penitente equiarco baten contriciona: Bizarren,
cerbat dempozan ixauin bean daben contricino onec. Con
tricinoen qualidadeac, eta ixapena. Axa emen xamoe onen
gueia.

Leenengo Puntuba.

Conferatceco ondo, eta erreconciliatcero Jaungoicoaz Pemiten
ciāo sacramentuban, beaxoa eugui contricino equiarco
bat. Demponagurzian izan da necesario contricinoen movi-
mentu au, eta ain necesario, eae berabaga, iñoi iñori eze
eztau alcanzatu bere becatuben paacacínoa. Contricino au,
dio Concilio Trento coac, da ammen dolore bat, eta becatu co-
metiduoen gorroto bat, proposito firme oategar ez barrámo-
iñoz cometitceo: Animi dolor ac detestacio de peccato commi-
ro cum proposito no pecandi de Cetero. Verba oneec i cui exa-
guitendaube celasac izan beandaben pemiten baten dolo-
reac, gura dabena alcanzatu bere becatuben paacacínoa.
1. Beax dau izan sobrenaturala bere principioan, eta —
bere motivoetan. Bere principioan, Iama Jaungoisa; —
bera da emolen dabera, eta ifinten dabera gúzonon viot-
cean. Bocatari oneec, dio Jaungoicoac berac bere Profeta

Esquielegandic aastu naube; eurax viuentico dina acondat
cerca nípaz, cexpaitic nic uxatu dot dolores euren viofra,
apartacen, eta uxinteen Tama m'andic. Contradicinoac
iran exo beandau sobrenaturalae bexa motivoetan, da era
tea iran beandabela sortiba fediem, eta Religionsen motivoac
gaitic; cexpaitir becatubac desagradacon dau Taungonoa,
ofenditcen dau bexa Magistade infinitoa, equiten saw bexa
enemigoac, eta Dñoac perma eternoena. Ala becatari aso
engamatcen dina, artcen daubela contradicinrat Dolore na
tural bat; sentitcen dau afrentia, eta becatuben lotzia;
Bain sentitcen dau cexpaitic desagradacon Iacon Taungoi
coxi? Ez suertes exo, bai bacanue desagradacon jatelaco
guizinoai dehonra, eta galtcen jatelaco estimaciona.
 Beste parte ori affuxitcen da, ondatu dabelaco bexa caudala
uban^{ta} zoxazunero partubetan; Bain cein da motivoa dolorie-

na? Da mentuakas Taungocoak ceñ ofenditu daben bere larre
guitarunaquín? Ezta guchago eze, bai bacarric pobreza,
eta miseria conetara eldudan bere goviernu charragaitic.
Arao lapurra, ete berte picaro oni dambututem dixa euren
lapurretac gaitic, eta insurtriaqaitic; baina irango^{da} mentu
zar jurticien amodioagaiti. Ez erabada cantiguben bildunra
gaiti. Ala picaro orrec extau ichiten picaro iratea, lapur
orrec extau ichiten lapur iratea, bildun dixa pernien, eta ez
becatuben. Ni ezto condonatzen bildunra danean soberranatu
zala, eta Taungokoac eze extau pura condonatu didin. Eronitu
xeac berac iracundendeara, Tauron bilduntaruna dala sagui
tanien principioa; eta Trentoko Comilioac dio Infernuco bil
duuna, eta pena eternuera dala ona, eta utila, eta queretu
ten dabela guizoma recivitceco bere becatuben parcaimoa
Peritenciaaco Sacramentuan. Baina bildun orrec, sequiu-

ten daw concilioac, disponituo daw'ano adōñā fustificacíno
xa alderatcen dabemian becatu equiteco vonondatea, eta dago
amian lagundurúc parcacinsen esperancear, eta Taungooico
en amodioen principio bategaz. Bada, neune Christau
bac, ; Tagoce subec ondo uñeturúc, contricúnoac ízan bear
dabera sobrenaturala, eta etorni bear dabela Taungónoagan
Jñc.² ; Pugúndozube cuidaduba escateeo²; l' meputu deutza
zube humildade, eta irrequino conceditu dequizuben, quin
daubera lequer santi permitente partiac². s.n. carlos ec con
fesatcen zama aün sanxitan, eta cenen vícia tan aün adoxes
tuba, iñor ezeben eqún vxtian beingo confesínoa, oca
patu basan' leernago ondu osoac escatcen Taungónoaní
contricínoa; eta zuber confesatcen zanienoc quchitam,
edo vxtean bein, eta daucarubena vici bat utzaldiz be
terue; ; cer diot utzaldiz beteric² delitoz, eta becatur²

+
; combat dempoxa ocupatcen dorube alcanzatecoa Taungooea
gandic vioztones damatu, eta humildatu bat dama tuben
daco ain bearnecoa?

2. Contricinoac iran beandau barucoac. Bera da anima
co dolore bat, er porputceoa: Et dolor animi, dio comilio
Trentoac; Bear dogu, dio Profeteac, arraroatu queune vio-
zac, eta er queune janteciac: scindite corda ventra, et non
vestimenta ventra. Cambocetaruna, penitencien iudinac
on dina; bana au da partenac chiquinoma. Becatuben
acusaciona, reparriac, barubac, montificaciona, da que
virtute especial bat, bana gaura onec dia doiquino mane
apari batruc vioztones damatu batec episten ditubana
+
sacrificio ometaxaco. Beanda rartu viocean, bera iran
da leenengo culpa garris, berac iran bear dau leenengo-
penitenteac. Viozta da negar equin bear dabena. Becata

úa icaratu bearda horrore bene delitoen acusaciōam,

Dolozien indarrac vencitu daguiān becatuben situra.

Bāna nun topaduro dītuqu alaue penitenteac? Confei
no arco, bāna contricino banacac. Galtcen bāda unia,
edo Cidarra negar arco; bāna galdu arren gracia erla
negarriūc eguiten! Galtcen bāda pleito bat aflijiteen dīra;
bāna offenditu arren Taungōra exteute cauratcen mo
Tertianic; Ce zoidera, eta cozdebaquetazuna! Contricino
ac bāda izan beax dau barrukoac.

B. Iyan beax dau balexa goxemac, eta universalac. Ezan
egunzube gura doruben lepuez, edo contricinoa. Sacra
mentu baga, edo atricinoa sacramentubar; dolore, perfec
toa, edo imperfectoa; mi diot, izan beardabela dolore -
gurtietatīc andienac, cexpaitic becatuba dan gaitz gur
tietatīc andienac. Contricinoac iyan beax ere dau

universalac: animi dolor ac detestatio de peccato commi

+
s.: Dio concilio Trento coac, esan pura dau, Zabaldia beza

dabela becatu partietara, guchienaz montaletara. Ezrate

+
ce enganatu, neus felizes amatusac; saltcero, asco da eu
quitea gogoa, eta armodioa becatu mortal ba car bateai.

4. Conciencia en atencion qualidadeada, iran dedi

+
lla erapullea, edo epicaza, eta encerratu dapiuala pro

positoa ex osteria becaturic equites: cum probatis non

pecandi de cetero. Ezta asco eratea confesoreazi etza

xema biurtuo cometitzen becatu aec; beza da egon ba

+
xuti gogoraturic antaxaco. esaten latzubenian pulpi

toti, edo confesonamioan: Adiuidea beanda aldatu da

guizun vicia, espada galduco zana. Emendatuco nair,

exantuten dorube berala; equiten dituzube promesa ain

cumplitubac, nola esperia leique etzarenma biurtuo inoi

icuntera orria persona, bi urtuko dituzubela gairqui
eroaniko ondasun onxec. Au puntuan dago reducitunia
verbetara, ceintzucas ez bacarric enganatzen do zube
confesoreta, espada baita zuber zenuen ere, ifinten do zu
belaz zeuden seguridate gurtia enpanubar lozaduriko
absolucion baten. Bañu enganatuco ezin do zube arako
tauma, billatzen ditubanac basterriak, eta viotzac,¹ eta
egunen baten erantzungs deutzubena zeuden Iaban
queriac, eta hipocresiac.² Bada noiz irango da ichino,
eta exequilla zuben proposito ³Ara². Noiz² Penitente
ac bearra egun daguianean benetan desemotuten bere
oitura dongoac, Iaukanean cuidaduba alderatzeko lagun
tarun dongoac,⁴ ocanino peligrosoac.⁵ Tempora arko da dio
zubera, Zagorela entdadunia vici irater dongoan, eta
+ prometitzen do zubē aldatzea vicia. I bañu nun dago

+

aldanza oni? Ce efecto onsondaatu daubo zuben contri
cinoac, eta zuben proborio onac? Ycaratu zaitce aúmber
te contesinoapaúti nola egún dítu zuben, eugui bapa ze
uben d' amutarun equiarco equiarco bat. L' pplicatu deut
zubet ya contricinsoen qualidadeac, falta da oxáin iñusí
exagonitea cembat vian bear dabon bere ixapenac.

Bizarran. Puntuba.

Contricinso equiarwae vian beardau ixapenawac. Beardu en
qui conferatces demporan, conferatu erquero, eta perseveratu
artan exiotzazano.

1. Contricinsoa da bearrreoa conferatces demporan. Berea
Iaga confesinsoa ezta besté gauzaric, espada egun dixian
becatubon contacie simple bat. Conferatu azar, eta ez vi
otzar, ezta conferatcea. Escritureac emotendeu*u* epem
plu on adinigari bat sain, eta Zabid l' xnequeen per-

sonan: biaç becatu egún euben; biaç conferatu euben
eugen becatuba: Pecavi, esan eutzan sailec Samueli;
lomismo esan eutzan Davidec Natam; eta oxen en
dian, bacarric batac merecitu iran eben entzutea Taur
goaç parcatu eutzana. Errue que biaç uradu euben len
guage bat, bainha et euben eugui viotza bexa. Taungoí
coac icurten eben Davidepan viotz humilde bat, eta sau
legan viotz rebelde, eta pogonatu bat. Nic becatu egún ne
ben, esaten eutzan sailec Samueli; bainha enrepututem
deutzut carpatu zaitecen nire becatubar. Nic becatu
egún neben, bainha alambere, honratur nagiztu neu
xe puebloco apura Taxxon aorkean, eta Yrraelen aorkean:
+ ~~+~~
Ó, eta combat topetan dirian gauco epunean Principe
deventuradu onen imitadoreac, contentatzen dirianac
egitear enrelacion eugen becatubena, dantzu baga -

euxar gaitic! Acuratzen dixa gizonen aorrean; bainā
eztira acuratzen Taungoīsoen aorrean. konferatzen ditube
euren becatubac sacerdoteari; bainā eztitube konferat
zen Taungoīsoani: Konferatzen ditube sacerdoteari desean
gatceco, desembarasatceco, ez pentatceco guiaigo aetan, jarran
itceco costumbrea; bainā eztitube konferatzen Taungoīsoani,
corpaitic eztira damutulen ofenditu Daubelaco, eta eztitube
condenatzen egun dituben becatubac. Ala confesioa -
egon bearda lapunduric contricinoaz.

2. Bearda eugui damuba konfatu erquero ere, humilda
datu Taungoīsoen aorrean, eta sentitu bere becatuben mi
seria, eta pisuba. Atu irakurten deurru Davidec eraten eutra
mian Taungoīsoani: Nic aguerdu neben neurri becatuba, eta
entod erutatu neurri infusticia, corpaitic jarraitu eben con
feratzen, gorriztatzen, eta ercatzen parcacinaoa Taungoīsoani:

Dagoz batzue konfesatu erquero euren becatubao, eruditacen
ditubenac moduxen baten; cergaitic pensatu bearnean aetan,
egunten daube aastu ditecen; alderatcen ditube euren virtali,
eta ichiten ditube ifinteti Taungoicoen beguien aorreatu.

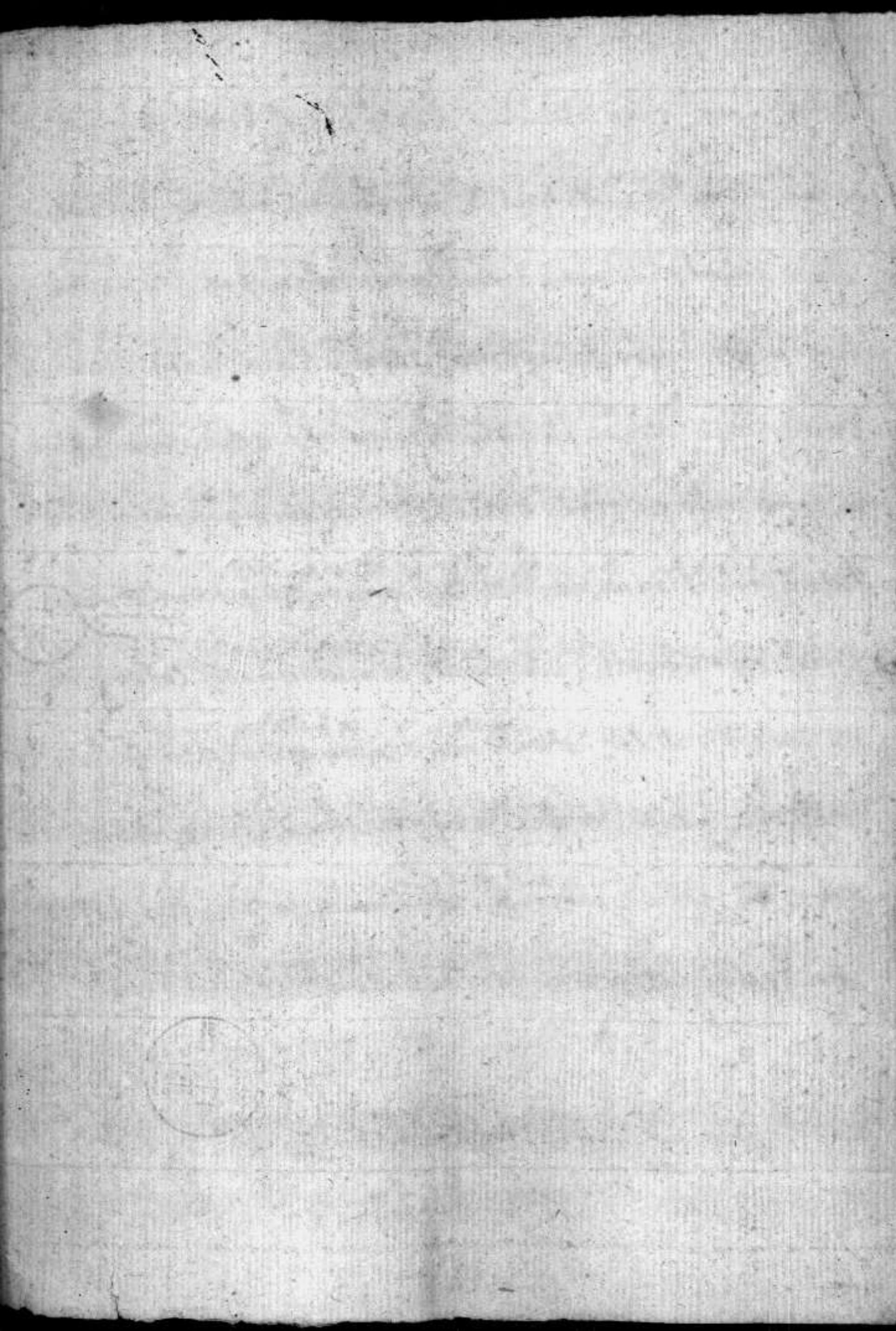
2. Au penitente equizarco baten d'porcinoa. Egon beandau
damuturic konfesatcen danean, eta konfesatu erquero.

3. Eta gueien dana berea vicio dempora gurtian. Penitente
equizarcoas dixa beti; eta egunten daube penitencia exiotzana
no. Davidec beti eugui eben presente bere decatuba; beti ne
gax egun eben, eta berac aezuratzan deusci; beti eugus
ebela bere beguien aorreati bere dolorea. Orreagaiti s.m. Efne
nec eian eben: Davidec becatu egun beebeñ pau baten, ne
gax egun eben pau gurtietan. Esautceco combat izan zan
bere dolorien iraupena, asko doqu consultatcea zarpi salmu
penitencialao, dixianac beze penitencien archivoac legez.

Et eben sentimētu puchiago epūn^r. n^m Pedroen viotcean contri
cinoac: bera iran zan ain iraufen andicoa, nola egoan botat
cen. neparinac: aimbete, eie bera exiotzea erquero topadu sacon
matxallac arecatuic, eta cani zulatuic, inacunten deusuna
leguez archinac^o gurzio batec. ^o + Emacume mundutaxnac, bequi
ra epūrube Magdalena penitentea, Jesuchristoren onetan, eta
Taungooien Semiac pācātu beutzan eie bera leenagoco vicio
desordenac, alambene comebitu eben contricino ain vici bat,
eie emperindu eben penitencia latz, eta pogor baten emparadu
rico bene vici gurtian. Becataniac, aurquitzen zane alaco dis
poicinoan, pensatzen dozibemian zeuben becatubetan^o, acon
datzen zane euracaz equiteco negar Taungooien aorrean?
edo da mentuzaz Diventitu zaiteen zeuben lagunaquín, eta
s^s pontu barruno detan^o? Cugui epuribe aituriic, becatuben con
tricinoac estabela iran bear iragocoijac, espada iraun bear

dabela vici gurthian: ala urte daube eleiraco Doctoreac. Yro
mī becatua beti gorrotopannia, dio 1.^{to} Thomarec, beandia go
nnostatu beti. Auda vide balanza euguiteco baquea queux
conciencian. Ya icusidzube, cembat ixauz beandaben con
ta ~~z~~uac. Bañā Christaubac, simistendzube zubec qui au?
; Zagoce ondo urtetuní, vici beax dorubena viñcen damuta
sun onetan exiotzazán: emon bapa treguanic bapere zuu
ben doloreaní, zuber penitenciac erzabela eugui beax berte
terminoxic, zeuben víviená báno? Ay! Penitenteac, Penitente
ac bardín bazare equiar, eta ez iñudian pensatu eugizube bene
tan egi onetan, beax dituzubela gorrotatu zeuben becatubac,
eta ichi betico. ; Cestako da uxerattea ain sarritan conte
ionarioetara, expadanoazube, ez zeuben becatuben damuanic,
+
eta ez deseoxic eze convertitceo? ; eta cex remitcen deudzube
humildatcea instante bat, perseveratzen dorubela beti zeuben

desordenatan, gura erterubela aldatu viciā? Eicatu deioquin
Taungoñoan queratu baga penitencien espíritu au. Eran dei
opun sarritan! Obispo Santu baten imitaciona: Ay neure
Tauna, ete neure Taungoñoa! Barnitu begui nino biotra
garbay vici bategar, offenditu dodalao ain artunquino: Enia
tu begui nigan espíritu baxxi bat, ezagutu daigueana beca
tuben anditaruna, eta eldu deitequeana afflítcea sentixa
nino: emon beguit, gurto badau, penitencien, eta contricino
en sentimentubac, jatarac ain bearrecoac libratceo neure
becatubac, alcanzatceo euren pancacínoa, izatec admiti'
diba beronren graciara, eta menecíceo zori ona gorat
ceo beronxi beti betño. Ala deraaten deutzubet &c.



MAN 697

